

Mark Scheme (Results) November 2009

IGCSE

IGCSE Arabic (4308) Paper 2

Edexcel is one of the leading examining and awarding bodies in the UK and throughout the world. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers.

Through a network of UK and overseas offices, Edexcel's centres receive the support they need to help them deliver their education and training programmes to learners.

For further information please call our Customer Services on + 44 1204 770 696, or visit our website at www.edexcel.com.

If you have any subject specific questions about the content of this Mark Scheme that require the help of a subject specialist, you may find our **Ask The Expert** email service helpful.

Ask The Expert can be accessed online at the following link:

<http://www.edexcel.com/Aboutus/contact-us/>

Alternately, you can speak directly to a subject specialist at Edexcel on our dedicated **[Arabic]** telephone line: **[0844 576 0035]**

(If you are calling from outside the UK please dial + 44 1204 770 696 and state that you would like to speak to the **[Arabic]** subject specialist).

November 2009

Publications Code UG022274

All the material in this publication is copyright
© Edexcel Ltd 2009

الورقة الثانية

Paper	Part	Question	Marks	Answer
2		Each of the two answers	18	الفكرة وجودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات.
			6	الإلمام والتطبيق اللغوي.
			6	دقة اللغة في إيصال المعلومات.

جودة المحتوى والقدرة على إيصال المعلومات

18 – 15	<ul style="list-style-type: none"> • ادراك المهمة بوضوح والإجابة بشكل كامل على كل ما هو مطلوب . • القدرة على الكتابة والتوسع وإعطاء أوصاف كاملة ، والتعبير عن آراء مختلفة بشكل يتناسب مع المهمة المطلوبة . • ترابط وتماسك القطعة وقوة صلتها بالموضوع بشكل واضح وشائق .
14 – 11	<ul style="list-style-type: none"> • الإجابة بشكل كامل عن كل أو معظم المهمة المطلوبة . • الدليل على ادراك المهمة المطلوبة بوضوح وعلى وجود الرأي والوصف اللذين يتناسبان مع المهمة المطلوبة . • وضوح القطعة وترابطها بشكل جيد ، مع احتمال استخدام أسلوب بسيط أو كتابة تتميز بطموح مفرط إلى حد ما .
10 - 8	<ul style="list-style-type: none"> • اتمام غالبية المهمة المطلوبة وبما له علاقة بالموضوع . قد يكون هناك ما ليس له صلة بالموضوع نتيجة لعدم ادراك المهمة المطلوبة بشكل كامل . • وجود بعض الأدلة على تمكن الممتحن من الإجابة على أكثر من الحد الأدنى لتوسعه في الأفكار وإعطاء الآراء التي تتناسب مع المهمة المطلوبة . • هناك ما يدل على محاولة الممتحن ربط جوانب القطعة بشكل عام مع احتمال وجود شيء من الغموض وعدم الوضوح .
7 - 5	<ul style="list-style-type: none"> • التطرق إلى النقاط الرئيسية للمهمة المطلوبة بشكل عام مع احتمال وجود ما ليس له علاقة بالموضوع ، أو اغفال بعض نواحيه أو تكرارها . • إعطاء أدنى حد من الإجابة الصحيحة وبقدر ضئيل من الوصف وإبداء الآراء . • صعوبة قراءة القطعة .
4 – 2	<ul style="list-style-type: none"> • إعطاء قدر ضئيل من المعلومات التي لها علاقة بالموضوع وبشكل غامض وغير واضح مع اغفال نواح كثيرة من المطلوب . • غالبية المعلومات التي لها علاقة بالموضوع غير مترابطة .
1 - 0	<ul style="list-style-type: none"> • وجود قدر ضئيل من المعلومات التي لها صلة بالموضوع أو غيابها بشكل كامل .

الإلمام والتطبيق اللغوي

6	<ul style="list-style-type: none"> • استخدام مفردات وعبارات وتراكيب واصطلاحات لغوية تتفق مع المهمة المطلوبة و تكون مناسبة لسرد أحداث الموضوع ووصفه . • القدرة على التعبير عن الآراء والأفكار ووجهات النظر وتبريرها لتجنب التكرار . • استخدام لغة بلاغية جيدة و بثقة عالية . • القدرة على توظيف اللغة للتعبير عن المطلوب .
5	<ul style="list-style-type: none"> • وجود أدلة على استخدام كمية كبيرة من المفردات والتراكيب اللغوية التي تتناسب مع سرد أحداث الموضوع ووصفه . • استخدام بعض التراكيب اللغوية الأكثر بلاغة . • القدرة على توظيف اللغة للتعبير عن المطلوب رغم عدم الفلاح في بعض الأحيان في ذلك .
4	<ul style="list-style-type: none"> • ملاءمة المفردات والتراكيب اللغوية المستخدمة للمهمة المطلوبة . • تأدية اللغة المستعملة للغرض المطلوب . • وجود أدلة على مواجهة بعض الصعوبات باستخدام جمل أطول عند عدم التقيد بالقواعد النحوية بشكل مستمر . • التمكن من في استخدام اصطلاحات لغوية جيدة بشكل جزئي .
3	<ul style="list-style-type: none"> • الاستخدام المحدود للمفردات والتراكيب اللغوية لتأدية أدنى حد من الغرض المطلوب . • استخدام جمل قصيرة بشكل عام وبقدر ضئيل من الإعراب الصحيح . • الاستخدام غير المتواصل للاصطلاحات اللغوية المتعارف عليها . • وجود بعض الأخطاء في استخدام الأفعال وتصريفها . • استخدام عبارات تم حفظها مسبقاً بشكل عام . • عدم الفلاح باستخدام التعابير الوصفية والظرفية بشكل دائم .
2	<ul style="list-style-type: none"> • استخدام لغة بدائية محدودة إلى الحد الذي يُعرقل إيصال المعلومات ويُعيق الفهم .
1 - 0	<ul style="list-style-type: none"> • لا توجد لغة تستحق التقدير .

دقة اللغة في إيصال المعلومات

6	<ul style="list-style-type: none"> • القابلية على الكتابة بإملاء سليم بشكل عام . • الاستخدام الجيد لجمل ذات مستوى بلاغي جيد .
5	<ul style="list-style-type: none"> • اللغة دقيقة بشكل عام ، ومعظم تراكيبها صحيحة .
4	<ul style="list-style-type: none"> • اللغة دقيقة إلى حد معقول ، وأكثر من نصف ما هو مكتوب خال من الأخطاء .
3	<ul style="list-style-type: none"> • التطرق إلى النقاط الرئيسية للموضوع وذكرها رغم وجود أخطاء كثيرة . • وجود بعض التراكيب اللغوية غير الصحيحة .
2	<ul style="list-style-type: none"> • كثرة وجود الأخطاء التي تعيق الفهم وإيصال المعلومات . • وجود أمثلة متفرقة لبعض التعابير الصحيحة .
1 - 0	<ul style="list-style-type: none"> • لا توجد لغة تستحق التقدير .

Further copies of this publication are available from
International Regional Offices at www.edexcel.com/international

For more information on Edexcel qualifications, please visit www.edexcel.com
Alternatively, you can contact Customer Services at www.edexcel.com/ask or on + 44 1204 770 696

Edexcel Limited. Registered in England and Wales no.4496750
Registered Office: One90 High Holborn, London, WC1V 7BH